

DESOL w.i.l.m.a. - Datenlogger

Dokumentation von Injektionsarbeiten

DESOL w.i.l.m.a. - enregistreur de données

Documentation des processus d'injection



>> PDF <<



MEHR SICHERHEIT FÜR INJEKTIONSPROZESSE | PLUS DE SÉCURITÉ POUR LES PROCESSUS D'INJECTION

DESOI w.i.l.m.a. steht für wireless injection logging monitoring assistant und bildet das Herzstück der Injektionspumpe. Modernste Elektronik vereint sich mit einem Tablet zu einer integrierten Einheit und zur komfortablen Steuerung aller relevanten Aufzeichnungsdaten des Injektionsprozesses.

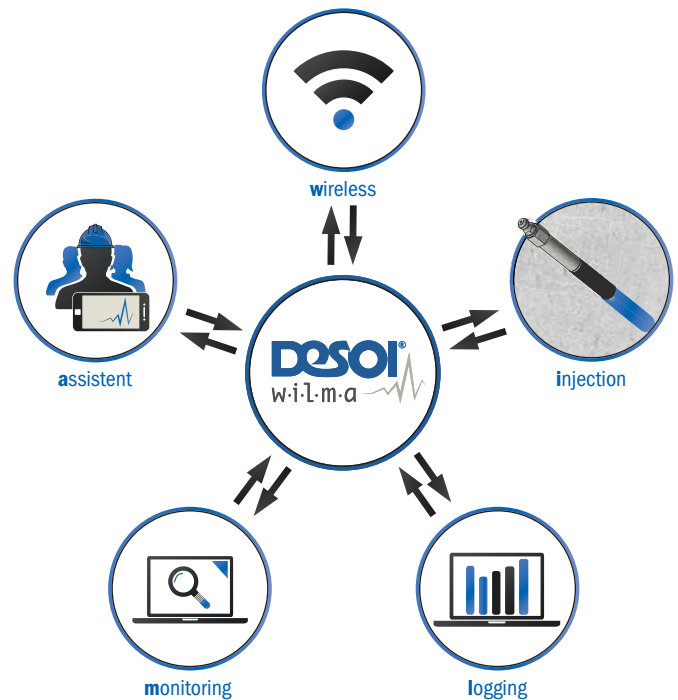
Der seit mehreren Jahren weltweit erfolgreich eingesetzter Datenlogger ist direkt mit den Injektionspumpen verbunden und zeichnet zuverlässig Druck, Volumen, Zeit und Abweichung der Injektionsprozesse auf. DESOI w.i.l.m.a. verbindet eine Reihe innovativer Injektionspumpen für eine Vielzahl von Bauprozessen und dokumentiert diese sicher gemäß den Vorgaben des Qualitäts- und Baumanagements.

Alle erfassten Daten für weitere Auswertungen werden bei bestehender Mobilfunkverbindung auf Wunsch direkt vom Gerät auf einen Zentralserver übertragen.

DESOI w.i.l.m.a. signifie wireless injection logging monitoring assistant et se trouve au cœur de la pompe à injection. Une électronique de pointe combinée à une tablette forment une unité intégrée et gèrent confortablement toutes les données d'enregistrement importantes du processus d'injection.

L'enregistreur de données, qui est utilisé avec succès dans le monde entier depuis plusieurs années, est connecté directement aux pompes d'injection et enregistre de manière fiable la pression, le volume, le temps et la déviation des processus d'injection. DESOI w.i.l.m.a. combine une série de pompes d'injection innovantes pour différents processus de construction et les documente en toute sécurité conformément aux spécifications de la gestion de la qualité et de la construction.

Toutes les données collectées pour des évaluations ultérieures sont, avec une connexion mobile existante, directement transférées de l'appareil à un serveur central sur demande.



Prinzipielle Darstellung der Funktionen des DESOI w.i.l.m.a. - Datenloggers

Présentation de principe des fonctions de l'enregistreur de données DESOI w.i.l.m.a.

PERMANENTE DATENAUFZEICHNUNG | L'ENREGISTREMENT PERMANENT DES DONNÉES

Überwachung während der Injektionsarbeiten: Durch die kontinuierliche Überwachung von Injektionsprozessen wird sichergestellt, dass die geplanten Parameter speziell auf das jeweilige Bauwerk zugeschnitten, überwacht und dokumentiert werden können. Im Vorfeld werden Grenzwerte beispielsweise für das Mischungsverhältnis, den Druck und das Volumen festgelegt.

Bei Unter- oder Überschreitung dieser Werte könnte beispielsweise der Injektionsprozess angehalten werden und es erscheint ein entsprechender Hinweis im Display. Die aufgezeichneten Daten werden fortlaufend sicher auf der Plattform DESOI w.i.l.m.a. gespeichert und bei bestehender Mobilfunkverbindung umgehend auf einem gesicherten Server in Deutschland zur weiteren Verarbeitung abgelegt.

Surveillance pendant les travaux d'injection : La surveillance continue des processus d'injection permet d'adapter, de contrôler et de documenter les paramètres prévus pour chaque bâtiment. Des valeurs limites sont fixées à l'avance, par exemple pour le rapport de mélange, la pression et le volume.

Si ces valeurs sont inférieures ou supérieures, le processus d'injection peut être interrompu et un message correspondant s'affiche à l'écran. Les données enregistrées sont stockées en permanence et en toute sécurité sur la plateforme DESOI w.i.l.m.a. et, s'il existe une connexion de téléphone mobile, sont immédiatement stockées sur un serveur sécurisé en Allemagne pour un traitement ultérieur.

Beispiel Eingabemaske | Exemple de masque de saisie

WELTWEITER ZUGRIFF AUF WEBSERVER | ACCÈS MONDIAL AUX SERVEURS WEB

In Zusammenarbeit mit unserem Partner eguana bilden wir eine gemeinsame Einheit zur Sicherung aller übertragenen Daten auf der Plattform SCALES. Der Zugriff auf Auswertungen, Analysen und Daten ist von jedem browserfähigen Endgerät aus möglich. Für diesen Service stehen dem Endverbraucher drei verschiedene Servicetarife zur Verfügung. Unabhängig davon können die Daten auch manuell von DESOI w.i.l.m.a. ausgelesen werden.

Grundsätzlich ist die Kommunikation und Transparenz ab der Datenaufnahme auf der Baustelle gesichert. Sämtliche Daten sind für den Anwender mit Passwörtern geschützt und werden ausschließlich auf einem Server in Deutschland bearbeitet und verwaltet.

Ein verantwortungsvolles und effizientes Datenmanagement ist gewährleistet, einschließlich automatischer Datenauslesung, Fernzugriff auf Geräte- und Diagnoseinformationen sowie Nutzung über herkömmliche Standardbrowser – jederzeit und überall.

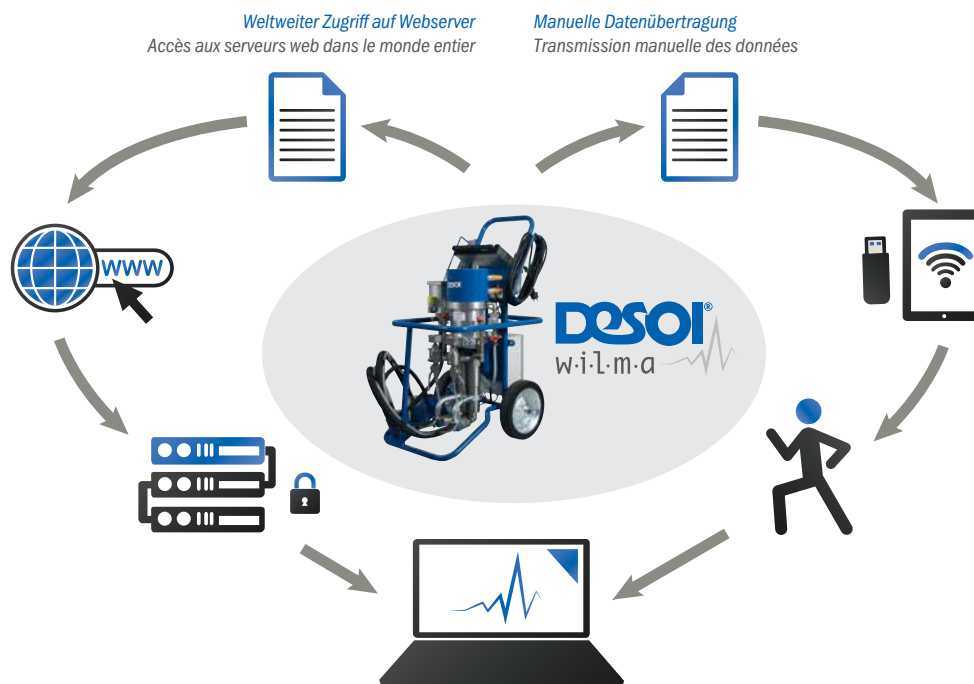
Der Server befindet sich in Deutschland in einem zertifizierten Rechenzentrum und unterliegt automatischen Versions- und Sicherheitsupdates sowie einer zertifizierten Datenverschlüsselung.

En coopération avec notre partenaire eguana, nous formons une unité commune pour sécuriser toutes les données transmises sur la plateforme SCALES. Les évaluations, les analyses et les données sont accessibles à partir de n'importe quel appareil équipé d'un navigateur. Trois tarifs différents sont proposés à l'utilisateur final pour ce service. Indépendamment de cela, les données peuvent également être lues manuellement par DESOI w.i.l.m.a..

En principe, la communication et la transparence sont assurées dès l'enregistrement des données sur le chantier. Toutes les données sont protégées par un mot de passe pour l'utilisateur et sont traitées et gérées exclusivement sur un serveur en Allemagne.

Une gestion responsable et efficace des données est assurée, y compris la lecture automatique des données, l'accès à distance aux informations sur les appareils et les diagnostics, et l'utilisation via des navigateurs standard conventionnels – à tout moment et en tout lieu.

Le serveur est situé en Allemagne dans un centre de données certifié et fait l'objet de mises à jour automatiques de version et de sécurité, ainsi que d'un cryptage certifié des données



MANUELLE DATENÜBERTRAGUNG | TRANSMISSION MANUELLE DE DONNÉES

- Datendownload per USB-C oder WLAN im CSV-Format

Der manuelle Zugriff auf die Daten ist allgemein möglich. Allerdings erfordert dieser Weg im Vergleich zur automatischen Methode mehr Zeit und Aufwand für die Auswertung. Des Weiteren besteht das Risiko von Fehlern durch den Bediener, was zu Ungenauigkeiten in den Protokollen führen kann. Auch eine Wiederholung von gleichen Protokollen ist nicht zu 100 % sicher, wenn sie manuell erstellt werden. Manuell erstellte Protokolle können nur teilweise durch Supportmechanismen unterstützt werden. Zudem ist zu beachten, dass die Verwaltung von Daten auf USB-Speicher und deren Transfer auf andere Medien potenziell fehleranfällig ist.

- Téléchargement des données via USB-C ou WLAN au format CSV

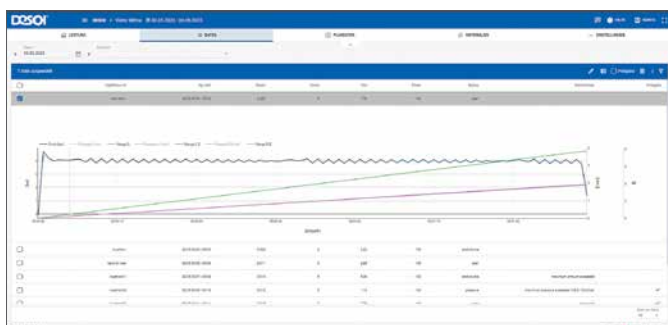
L'accès manuel aux données est généralement possible. Toutefois, cette méthode nécessite plus de temps et d'efforts pour l'évaluation que la méthode automatique. En outre, il existe un risque d'erreur de la part de l'opérateur, ce qui peut entraîner des inexactitudes dans les journaux. Même la répétition des mêmes protocoles n'est pas sûre à 100 % s'ils sont créés manuellement. Les protocoles créés manuellement ne peuvent être que partiellement pris en charge par les mécanismes de soutien. En outre, il convient de noter que la gestion des données sur la mémoire USB et leur transfert sur d'autres supports sont potentiellement sources d'erreurs.

AUSWERTUNG | ÉVALUATION

Intuitive Visualisierungen, automatische Analysen und maßgeschneiderte Berichte bieten vielfältige Möglichkeiten, um gespeicherte Daten transparent darzustellen. Selbstverständlich besteht auch die Option, die Daten nachfolgend an übergeordnete Systeme zu übertragen oder als CSV-Datei zu exportieren.

Verantwortungsvolles & effizientes Datenmanagement

- Automatische Datenerfassung
- Intuitive Visualisierungen: Anzeige von aktuellen und historischen Daten in tabellarischer und grafischer Darstellung
- Reibungslose Zusammenarbeit für alle Beteiligten
- Echtzeit-Zugriff
- Protokollierung: revisionssichere Datensicherung
- Export zur Weiterverarbeitung in übergeordneten Programmen (PDF, CSV, uvm.)

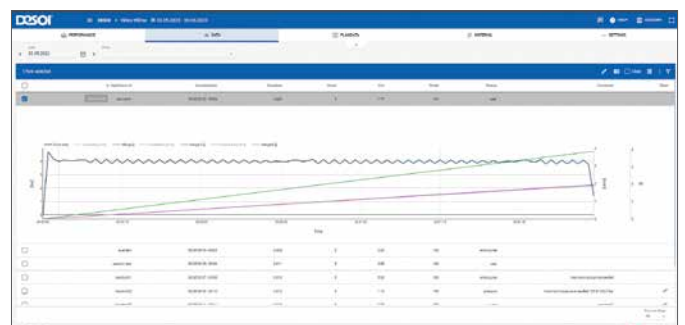


Grafische Darstellung der Auswertung | Représentation graphique de l'évaluation

Des visualisations intuitives, des analyses automatiques et des rapports personnalisés offrent un large éventail de possibilités pour présenter les données stockées de manière transparente. Bien entendu, vous pouvez également transférer ultérieurement les données vers des systèmes de niveau supérieur ou les exporter sous la forme d'un fichier CSV.

Gestion responsable et efficace des données

- Acquisition automatique des données
- Visualisations intuitives : affichage des données actuelles et historiques sous forme de tableaux et de graphiques
- Coopération harmonieuse entre toutes les parties concernées
- Accès en temps réel
- Journalisation : sauvegarde des données à l'épreuve des audits
- Exportation pour traitement ultérieur dans des programmes de niveau supérieur (PDF, CSV, etc.)



DESOI W.I.L.M.A. - DATENLOGGER & TABLET | DESOI W.I.L.M.A. - ENREGISTREUR DE DONNÉES & TABLET



Schaltschrank (logging) | Armoire électrique (logging)

ABBRUCHKRITERIEN

Das System schaltet automatisch ab bei

- Erreichen des eingestellten Materialverbrauches
- Erreichen des eingestellten Injektionsdruckes
- Unzulässiger Überschreitung des Mischungsverhältnisses

DESOI w.i.l.m.a. dokumentiert

- Materialverbrauch je Packer
- Mischungsverhältnis
- Injektionsdruck pro Packer
- Injektionsdauer pro Packer
- Reihenfolge der Injektion
- Nachinjektionen
- Datum und Uhrzeit der Injektion

DESOI Serviceangebot

- Individuelle technische Beratung
- System-Einweisung durch Fachpersonal auf der Baustelle

ÜBERZEUGENDE FEATURES - TABLET

- Robust
- Stoß- und Fallschutz
- leistungsstarke Hardware
- Hoher IP-Schutz
- Lange Lebensdauer

CRITÈRES D'INTERRUPTION

Le système s'arrête automatiquement lorsque

- Atteinte de la consommation de matériau prééglée
- Atteinte de la pression d'injection réglée
- Dépassement inadmissible du rapport de mélange

DESOI w.i.l.m.a. documenté

- Consommation de matériau par packer
- Rapport de mélange
- Pression d'injection par packer
- Durée de l'injection par packer
- Ordre des injections
- Injections ultérieures
- Date et heure de l'injection

Offre de service DESOI

- Conseils techniques personnalisés
- Instruction sur le système par du personnel spécialisé sur le chantier

DES CARACTÉRISTIQUES CONVAINCANTES - TABLET

- Robuste
- Protection contre les chocs et les chutes
- Matériel puissant
- Protection IP élevée
- Longue durée de vie



Tablet | Tablet

VORTEILE FÜR DEN BEDIENER	AY	PU	Z	AVANTAGES POUR L'UTILISATEUR
Einfache und intuitive Bedienung	✓	✓	✓	Utilisation simple et intuitive
Übersichtlich gestaltetes Tablet	✓	✓	✓	Tablette clairement disposée
Permanente Überwachung des Injektionsprozesses	✓	✓	✓	Surveillance permanente du processus d'injection
Injektionsmenge einstellbar nach Planungsvorgaben	✓	✓	✓	Quantité d'injection ajustable en fonction des spécifications de planification
Drucküberwachung und automatische Abschaltung bei Überschreitung der planerischen Druckvorgaben	✓	✓		Surveillance de la pression et arrêt automatique en cas de dépassement des spécifications de pression prévues
Überwachung des Mischungsverhältnisses und automatische Abschaltung bei Abweichung	✓	✓		Surveillance du rapport de mélange et arrêt automatique en cas de déviation
Druckmessung erfolgt vor dem Packer direkt am 3C-Mischkopf	✓			La mesure de la pression s'effectue avant l'injecteur directement au niveau de la tête mélangeuse à 3 composants
Spülpumpe bleibt immer einsatzbereit	✓			La pompe de rinçage reste toujours prête à l'emploi

AY Acrylatgel (AY) | Acrylate gel

PU PU- und Silikatharze | PU and silicat resins

Z Zement | Cement

DESOI W.I.L.M.A. - PRO VERSION | DESOI W.I.L.M.A. - VERSION PRO

Alle gekennzeichneten DESOI w.i.l.m.a. 's können auf die PRO Version umgerüstet werden. Die PRO Version enthält ein zusätzliches Abbruchkriterium und eine elektronische Druckregelung.

PRO

Tous les appareils DESOI w.i.l.m.a. marqués peuvent être mis à niveau vers la version PRO. La version PRO contient un critère d'interruption supplémentaire et un contrôle électronique de la pression.

Abbruchkriterium: Druck-Haltezeit

Der eingestellte Druck wird über eine festgelegte Zeit konstant gehalten, um eine optimale Füllung aller Risse und Hohlräume sicherzustellen. Dies ist im Injektionsprotokoll festgehalten und nachvollziehbar.

Abbruchkriterium (Druck-Haltezeit) | Critères d'annulation (temps de maintien de la pression)

Elektronische Druckregelung

Bei Aktivierung der elektronischen Druckregelung wird sichergestellt, dass der eingestellte Druck nicht überschritten wird (durch Maschinenabschaltung kann es zu kurzzeitigen Druckabweichungen kommen).

Critère d'interruption : Temps de maintien de la pression

La pression réglée est maintenue constante pendant une durée déterminée afin d'assurer un remplissage optimal de toutes les fissures et cavités. Ce temps est enregistré et traçable dans le journal d'injection.

Contrôle électronique de la pression

Lorsque le contrôle électronique de la pression est activé, il est garanti que la pression réglée n'est pas dépassée (des écarts de pression à court terme peuvent se produire en raison de l'arrêt de la machine).

Elektronische Druckregelung | Contrôle électronique de la pression



DESOL w.i.l.m.a. - AY

Nr. | No. 14290



AY

DESOL w.i.l.m.a. - PU

Nr. | No. 14296



PU

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Betriebsdruck – stufenlos regelbar Pression de service – réglable en continu	5 – 120 bar	5 – 200 bar
Fördermenge Débit	mit Luftleistung von avec un débit d'air de 0,7 m³/min max. 10 l/min 1,3 m³/min max. 13 l/min	max. 20 l/min
Druckluftverbrauch Consommation d'air comprimé	0,5 m³/min	2,5 m³/min
Luftdruck Pression d'air comprimé	max. 8 bar	max. 8 bar
Übersetzungsverhältnis Rapport dentrainement	1 : 15	1 : 25
Mischungsverhältnis Rapport de mélange	1 : 1	1 : 1
L x B x H L x L x H	77 x 57 x 112 cm	116 x 56 x 98 cm

Vorteile | Avantages

Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 Rapport de mélange fixe 1 : 1	•	•
Groß dimensionierte Materialdurchlässe Grands passages de matériau	•	•
Einfachste Wartung und Instandhaltung Maintenance et entretien simples	•	•
Manometer am Maschinenausgang Manomètre à la sortie de la machine	•	•
Regulierung der Fördergeschwindigkeit Adjustment of the material volume	•	•
Alle materialberührende Teile aus Edelstahl Toutes les pièces en contact avec le matériau sont en acier inoxydable		

Seite | Page 8 – 9

Seite | Page 10 – 11

Online auf einen Blick
En ligne en un coup d'œil



deutsch
allemand



französisch
français



deutsch
allemand



französisch
français

DESOL w.i.l.m.a. - PU	DESOL w.i.l.m.a. - PU 1C	DESOL w.i.l.m.a. - Z
Nr. No. 14304	Nr. No. 14410	Nr. No. 14292
 PU	 PU	 Z
Technische Daten Caractéristiques techniques		
10 – 100 bar	7 – 220 bar	0 – 40 bar
max. 7,6l/min	max. 5,1l/min	max. 100l/min
1 m ³ /min	1 m ³ /min	–
max. 8 bar	max. 8 bar	–
1 : 13	1 : 27,5	–
1 : 1	–	–
70 x 57 x 112 cm	65 x 53 x 110 cm	65 x 53 x 110 cm
Vorteile Avantages		
•	•	
		•
•	•	•
•	•	
•	•	
Seite Page 12 – 13	Seite Page 14 – 15	Seite Page 16 – 17
 deutsch allemand  französisch français	 deutsch allemand  französisch français	 deutsch allemand  französisch français

DESOL w.i.l.m.a. - AY

Stainless
Steel

Nr. | No. 14290

Beschreibung

Optimal für Injektionsarbeiten mit Acrylatgel ist die Kombination DESOL w.i.l.m.a. und DESOL AirPower M35-3C VA. Die Kolbenpumpe erzielt eine Fördermenge von max. 13 l/min bei einem Mischungsverhältnis von 1 : 1 und ist mit einer separaten Spülpumpe ausgestattet. Die Dichtpakete im Inneren werden durch eine integrierte Feder vorgespannt, ein Nachspannen von Hand entfällt. DESOL w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien

- Acrylatgel (AY)

Lieferumfang

DESOL AirPower M35-3C VA: Fahrgestell, 1,2-m-Ansaugsystem Ø 20 mm mit Saugkorb Ø 100 mm: Komponente A und B: schwarz, 2 x Manometer 0 – 250 bar, Spülpumpe S25, 1,2-m-Ansaugsystem Ø 13 mm mit Saugkorb Ø 40 mm: schwarz, Materialschlauchanschluss:
Komponente A: Außengewinde M16x1,5;
Komponente B: Außengewinde M14x1,5;
Spülanschluss: Außengewinde M12x1,5;
Rücklaufschläuche Ø 8 mm: transparent, Luftanschluss: Luftstecker NW 7,2,
DESOL w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1" IP67 mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe
- Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 – kontinuierlich elektronisch überwacht
- Alle materialberührenden Teile aus Edelstahl
- Einfache Wartung und Instandhaltung

Description

La combinaison DESOL w.i.l.m.a. et DESOL AirPower M35-3C VA est idéale pour les travaux d'injection avec du gel acrylate. La pompe à piston atteint un débit de 13 l/min maximum pour un rapport de mélange de 1 : 1 et est équipée d'une pompe de rinçage séparée. Les emballages de scellage à l'intérieur sont pré-tendus par un ressort intégré, une remise en tension manuelle n'est pas nécessaire. DESOL w.i.l.m.a. surveille et documente la consommation de matériaux, la pression d'injection et le rapport de mélange.

Matériaux appropriés

- Gel acrylate



1. Durchflusssensoren | Débitmètres

2. Druckminderer mit Manometer und Frostschutzeinrichtung | Réducteur de pression avec manomètre et dispositif antigel

Éléments livrés

DESOL AirPower M35-3C VA: dispositif de roulement, système d'aspiration de 1,2 m Ø 20 mm avec crépine d'aspiration Ø 100 mm: composant A et B: noir, 2 x manomètre 0 – 250 bar, pompe de rinçage S25, système d'aspiration de 1,2 m Ø 13 mm avec crépine d'aspiration Ø 40 mm: noir, raccord de tuyau de matériau: composant A: filetage mâle M16x1,5; composant B: filetage mâle M14x1,5; raccord de rinçage: filetage mâle M12x1,5; tuyaux de reflux Ø 8 mm: transparent, raccordement aérien: connecteur d'air DN 7,2;

DESOL w.i.l.m.a.: armoire électrique avec commandes intégrées, câble d'alimentation de 10 m, interrupteur marche/arrêt, lampe témoin, capteurs de débit, capteur de pression, Tablette PC durcie 10.1" IP67 avec software pour w.i.l.m.a. et film de protection, incl. le mode d'emploi

Avantages

- Toutes les pièces en contact avec le matériau sont en acier inoxydable
- Grands passages de matériau
- Maintenance et entretien simples
- Rapport de mélange fixe 1 : 1 - contrôlé électroniquement en permanence

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich (*kostenfrei bei Abholung*)
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich (*2 Stunden inklusive*)
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- Une formation professionnelle est impérative (*gratuite lors de l'enlèvement*)
- Une instruction sur place sur le chantier par un technicien d'application expérimenté, suivie d'un accompagnement d'application, est également possible (*2 heures incluses*)
- Les frais d'arrivée et de départ sont facturés en fonction du temps passé
- Un tarif doit être sélectionné pour le système de gestion des données w.i.l.m.a.

Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOL w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57. Vous trouverez plus d'informations sur l'application et les techniques de procédé avec la DESOL w.i.l.m.a. dans la fiche STUVA ABI « Etanchéité des ouvrages par injection », 4e édition - partie III/1.3.2 à partir de la p. 57.

DESOL w.i.l.m.a. - AY



DESOL AirPower M35-3C VA

Betriebsdruck - stufenlos regelbar	5 – 120 bar
Pression de service - réglable en continu	
Fördermenge Débit	
- mit Luftleistung von 0,7 m³/min (2 x Kompressor V-Meko 400)	
- avec un débit d'air de 0,7 m³/min (2 x compresseur V-Meko 400)	max. 10 l/min
- mit Luftleistung von 1,3 m³/min	
- avec un débit d'air de 1,3 m³/min	max. 13 l/min
Druckluftverbrauch Consommation d'air comprimé	min. 0,5 m³/min
Übersetzungsverhältnis Rapport d'entraînement	1 : 15
Mischungsverhältnis Rapport de mélange	1 : 1
Luftdruck Pression d'air comprimé	max. 8 bar
Gewicht Poids	85 kg
L x B x H L x L x H	77 x 57 x 112 cm

Spülpumpe | Pompe de rinçage

Betriebsdruck - stufenlos regelbar	7 – 220 bar
Pression de service - réglable en continu	
Fördermenge Débit	5,1 l/min
Übersetzungsverhältnis Rapport d'entraînement	1 : 27,5

Zubehör | Accessoires

Nr. | No.

Ersatz- und Verschleißteilset Kit de pièces d'usure et rechange	
DESOL w.i.l.m.a. - AY (DESOL AirPower M35-3C VA)	14290-EVS
Werkzeugset Outillage pour la pompe	
DESOL w.i.l.m.a. - AY (DESOL AirPower M35-3C VA)	14290 -WS

DATENLOGGER | ENREGISTREUR DE DONNÉES

Schaltschrank | Armoire électrique

Anschlussspannung (einstellbar ab Werk)	
Tension d'alimentation (réglée en usine)	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
Datentransfer Transmission de données	WLAN
Messbereich - Volumen (abhängig von dem Sensor)	
Etendue de mesure - volume (selon le capteur)	max. 100 l/min
Messbereich - Druck (abhängig von dem Sensor)	
Etendue de mesure - pression (selon le capteur)	max. 250 bar *
Messgenauigkeit Précision de la mesure	± 2 % v ME
Gewicht Poids	8,62 kg
L x B x H L x L x H	30 x 19 x 33 cm

* 1 bar = 105 Pa. (Pascal)

Tablet | Tablette

Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
Festplattenspeicher Espace disque dur	64 GB
Datentransfer Transmission de données	WLAN
Gewicht - Tablet Poids - tablette	1,26 kg
L x B x H - Tablet L x L x H - tablette	28 x 19 x 3,5 cm

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.
Weitere Informationen auf Seite 5.

PRO

Convient pour le passage à la version PRO.
Pour plus d'informations, voir page 5.

ZUBEHÖR	UNIT	Nr. No.	ACCESSOIRES
3C-Mischkopf - Edelstahl 2 x HD-Kugelhahn, 2 x HD-Kugelhahn Stahl (spülen), 2 x Rückschlagventil, Mischgehäuse mit Drucksensor 0 - 250 bar, Statikmischrohr mit 4 x Statik-Gittermischer, Schiebekupplung mit freiem Durchgang Ø 4 mm, Materialschlauchanschlüsse: Komponente A: M16x1,5; Komponente B: M14x1,5; Spülanschluss: M12x1,5	1 x	17773	Tête mélangeuse à 3 composants - acier inoxydable 2 x soupape à bille H.P., 2 x soupape à bille H.P. en acier (rincer), 2 x soupape de non-retour, boîtier de mélange avec capteur de pression 0 - 250 bar, tube mélangeur statique avec 4 x mélangeur statique, accouplement coulissant avec passage libre Ø 4 mm, raccords de tuyau de matériau: composant A: M16x1,5; composant B: M14x1,5; raccord de rinçage: M12x1,5
HD-Schlauch - Edelstahl Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmutter M16x1,5	1 x	16861	Tuyau H.P. - acier inoxydable Ø 6 mm, 10 m, écrous-raccords M16x1,5
HD-Schlauch - Edelstahl Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmutter M14x1,5	1 x	16860	Tuyau H.P. - acier inoxydable Ø 6 mm, 10 m, écrous-raccords M14x1,5
HD-Schlauch - Edelstahl Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmutter M12x1,5	1 x	16813	Tuyau H.P. - acier inoxydable Ø 6 mm, 10 m, écrous-raccords M12x1,5

Alle Teile auch einzeln erhältlich. | Toutes les pièces sont également disponibles séparément.



3C-Mischkopf - Edelstahl | Tête mélangeuse à 3 composants - acier inoxydable



HD-Schlauch - Edelstahl | Tuyau H.P. - acier inoxydable

DESOL w.i.l.m.a. - PU

Nr. | No. 14296

Beschreibung

Für die Verarbeitung von PU- und Silikatharzen ist die Kombination DESOL w.i.l.m.a. mit der Kolbenpumpe DESOL AirPower L36-2C die optimale Lösung. Durch die groß dimensionierten Materialdurchlässe ist die Kolbenpumpe auch für hochviskose Injektionsstoffe geeignet und erreicht eine Fördermenge von max. 20 l/min bei einem Mischungsverhältnis von 1 : 1. DESOL w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien

- 2C Polyurethane (PU)
- Silikatharz

Lieferumfang

DESOL AirPower L36-2C: Fahrgestell, 3-m-Ansaugsystem Ø 20 mm mit Saugkorb Ø 100 mm:
Komponente A: transparent, Komponente B: schwarz, 2 x Manometer 0 – 400 bar, Materialschlauchanschluss:

Komponente A: Außengewinde G ½",

Komponente B: Außengewinde G ¾",

Rücklaufschläuche Ø 13 mm: transparent,

Luftanschlusspaket: Klauenkupplung 42 mm,

Luftstecker NW 7,2;

DESOL w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1" IP67 mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe
- Einfache Wartung und Instandhaltung
- Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 - kontinuierlich elektronisch überwacht

Description

Pour le traitement des résines PU et silicate, la combinaison DESOL w.i.l.m.a. avec la pompe à piston DESOL AirPower L36-2C est la solution optimale. Grâce aux passages de matière de grandes dimensions, la pompe à piston est également adaptée aux matériaux d'injection très visqueux et atteint un débit de 20 l/min maximum pour un rapport de mélange de 1 : 1. DESOL w.i.l.m.a. surveille et documente la consommation de matière, la pression d'injection et le rapport de mélange.

Matériaux appropriés

- Résine silicate
- Résine polyuréthanique à 2 composants



1. Druckminderer mit Manometer und Frostschutzeinrichtung | Réducteur de pression avec manomètre et dispositif antigel

2. Durchflusssensoren | Débitmètres

Éléments livrés

DESOL AirPower L36-2C: dispositif de roulement, système d'aspiration de 3 m Ø 20 mm avec crépine d'aspiration Ø 100 mm: composant A: transparent, composant B: noir, 2 x manomètre 0 – 400 bar, raccord de tuyau de matériau: composant A: filetage mâle G ½", composant B: filetage mâle G ¾", tuyaux de reflux Ø 13 mm: transparent, kit de raccordement aérien: accouplement à griffes 42 mm, connecteur d'air DN 7,2;

DESOL w.i.l.m.a.: armoire électrique avec commandes intégrées, câble d'alimentation de 10 m, interrupteur marche/arrêt, lampe témoin, capteurs de débit, capteur de pression, Tablette PC durcie 10.1" IP67 avec software pour w.i.l.m.a. et film de protection, incl. le mode d'emploi

Avantages

- Grands passages de matériau
- Maintenance et entretien simples
- Rapport de mélange fixe 1 : 1 - contrôlé électroniquement en permanence

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich (kostenfrei bei Abholung)
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich (2 Stunden inklusive)
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- Une formation professionnelle est impérative (gratuite lors de l'enlèvement)
- Une instruction sur place sur le chantier par un technicien d'application expérimenté, suivie d'un accompagnement d'application, est également possible (2 heures incluses)
- Les frais d'arrivée et de départ sont facturés en fonction du temps passé
- Un tarif doit être sélectionné pour le système de gestion des données w.i.l.m.a.

Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOL w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57. Vous trouverez plus d'informations sur l'application et les techniques de procédé avec la DESOL w.i.l.m.a. dans la fiche STUVA ABI « Etanchéité des ouvrages par injection », 4e édition - partie III/1.3.2 à partir de la p. 57.

DESOL w.i.l.m.a. - PU

DESOL AirPower L36-2C

Betriebsdruck - stufenlos regelbar	
Pression de service - réglable en continu	5 – 200 bar
Fördermenge Débit	max. 20 l/min
Druckluftverbrauch Consommation d'air comprimé	2,5 m³/min
Übersetzungsverhältnis Rapport de entraînement	1 : 25
Mischungsverhältnis Rapport de mélange	1 : 1
Luftdruck Pression d'air comprimé	max. 8 bar
Gewicht Poids	110 kg
L x B x H L x L x H	116 x 56 x 98 cm

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Ersatz- und Verschleißteilset Kit de pièces d'usure et rechange	
DESOL w.i.l.m.a. - PU (DESOL AirPower L36-2C)	17606-EVS
Werkzeugset Outillage pour la pompe	
DESOL w.i.l.m.a. - PU (DESOL AirPower L36-2C)	17606 -WS

DATENLOGGER | ENREGISTREUR DE DONNÉES

Schaltschrank | Armoire électrique

Anschlussspannung (einstellbar ab Werk)	
Tension d'alimentation (réglée en usine)	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
Datentransfer Transmission de données	WLAN
Messbereich - Volumen (abhängig von dem Sensor)	
Etendue de mesure - volume (selon le capteur)	max. 100 l/min
Messbereich - Druck (abhängig von dem Sensor)	
Etendue de mesure - pression (selon le capteur)	max. 250 bar *
Messgenauigkeit Précision de la mesure	± 2 % v ME
Gewicht Poids	8,62 kg
L x B x H L x L x H	30 x 19 x 33 cm

* 1 bar = 105 Pa. (Pascal)

Tablet | Tablette

Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
Festplattenspeicher Espace disque dur	64 GB
Datentransfer Transmission de données	WLAN
Gewicht - Tablet Poids - tablette	1,26 kg
L x B x H - Tablet L x L x H - tablette	28 x 19 x 3,5 cm

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.
Weitere Informationen auf Seite 5.

PRO

Convient pour le passage à la version PRO.
Pour plus d'informations, voir page 5.

ZUBEHÖR	UNIT	Nr. No.	ACCESSOIRES
2C-Mischkopf - Stahl 2 x HD-Kugelhahn, 2 x Rückschlagventil Edelstahl, Mischrohr mit 12 x Statik-Gittermischer, Peitsche 0,3 m lang; Schiebekupplung gerade mit freiem Durchgang Ø 2,5 mm; Materialschlauchanschlüsse: Komponente A: G ½", Komponente B: G ¾"	1 x	17812-12	Tête mélangeuse à 2 composants - acier 2 x soupape à bille H.P., 2 x soupape de non-retour en acier inoxydable, tube mélangeur avec 12 x mélangeur statique, fouet 0,3 m long, accouplement coulissant avec passage libre Ø 2,5 mm; raccords de tuyaux matériau: composant A: G ½", composant B: G ¾"
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmuttern G ¾"	1 x	16865	Tuyau H.P. - acier Ø 10 mm, 10 m, écrous-raccords G ¾"
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmuttern G ½"	1 x	16866	Tuyau H.P. - acier Ø 10 mm, 10 m, écrous-raccords G ½"

Alle Teile auch einzeln erhältlich. | Toutes les pièces sont également disponibles séparément.



2C-Mischkopf - Stahl | Tête mélangeuse à 2 composants - acier



HD-Schlauch - Stahl | Tuyau H.P. - acier

DESOL w.i.l.m.a. - PU

Nr. | No. 14304

Beschreibung

Die pneumatische Kolbenpumpe DESOL AirPower S25-2C vereint eine hohe Förderleistung mit kompakter Bauweise. Durch die direkt montierten Dichtungen auf dem Kolben ist ein Nachspannen nicht notwendig. Das Ergebnis ist eine sehr wartungs-freundliche Maschine. DESOL w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien

- 2C Polyurethanharz

Lieferumfang

DESOL AirPower S25-2C: Fahrgestell, 1,5 m
Ansaugsystem Ø 19 mm (transparent) mit Saugkorb
Ø 40 mm, 2 x Manometerkombination 0 – 250 bar,
Materialschlauchanschluss:
Komponente A: Außengewinde G ½",
Komponente B: Außengewinde G ¾",
Rücklaufschläuche Ø 13 mm transparent, Luftstecker
NW 7,2; Klauenkupplung 42 mm,
DESOL w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steu-
erung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter,
Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksen-
sor, Rugged Tablet PC 10.1" IP67 mit Software für
w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung
und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bau-
werken durch Injektion“

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe
- Einfache Wartung und Instandhaltung
- Festes Mischungsverhältnis 1 : 1 – kontinuierlich elektronisch überwacht

Description

La pompe pneumatique DESOL AirPower S25-2C réa-
lise un débit élevé avec une construction compacte.
A cause des joints montés directement sur le piston,
ce n'est pas nécessaire de resserrer. Le résultat est
une pompe très facile à entretenir. DESOL w.i.l.m.a.
surveille et documente la consommation de matière,
la pression d'injection et le rapport de mélange.

Matériaux appropriés

- Résine polyuréthanique à 2 composants

Éléments livrés

DESOL AirPower S25-2C: dispositif de roulement,
système d'aspiration de 1,5 m Ø 19 mm avec crépine
d'aspiration Ø 40 mm: 2 x manomètre 0 – 250 bar,
raccord de tuyau de matériau:
composant A: filetage mâle G ½",
composant B: filetage mâle G ¾",



1. Durchflusssensor mit Drucksensor | Détendeur avec manomètre

2. Druckminderer mit Manometer | Capteur de débit avec capteur de pression

tuyaux de reflux Ø 13 mm: transparent, kit de
raccordement aérien: accouplement à griffes 42 mm,
connecteur d'air DN 7,2;

DESOL w.i.l.m.a.: armoire électrique avec commandes
intégrées, câble d'alimentation de 10 m, interrupteur
marche/arrêt, lampe témoin, capteurs de débit,
capteur de pression, Tablette PC durcie 10.1" IP67 avec
software pour w.i.l.m.a. et film de protection, incl. le
mode d'emploi

Avantages

- Grands passages de matériau
- Maintenance et entretien simples
- Rapport de mélange fixe 1 : 1 – contrôlé électro-
niquement en permanence

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erfor-
derlich (kostenfrei bei Abholung)
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch
einen erfahrenen Anwendungstechniker mit
anschließender Anwendungsbegleitung ist
ebenfalls möglich (2 Stunden inklusive)
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand
berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist
ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- Une formation professionnelle est impérative
(gratuite lors de l'enlèvement)
- Une instruction sur place sur le chantier par un
technicien d'application expérimenté, suivie
d'un accompagnement d'application, est
également possible (2 heures incluses)
- Les frais d'arrivée et de départ sont facturés en
fonction du temps passé
- Un tarif doit être sélectionné pour le système de
gestion des données w.i.l.m.a.

Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOL w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57.
Vous trouverez plus d'informations sur l'application et les techniques de procédé avec la DESOL w.i.l.m.a. dans la fiche STUVA ABI « Etanchéité des ouvrages par injection », 4e édition - partie III/1.3.2
à partir de la p. 57.

DESOL w.i.l.m.a. - PU

DESOL AirPower S25-2C

Betriebsdruck - stufenlos regelbar	10 – 100 bar
Pression de service - réglable en continu	
Fördermenge Débit	7,6 l/min
Druckluftverbrauch Consommation d'air comprimé	1 m³/min
Übersetzungsverhältnis Rapport de pression	1 : 13
Luftdruck Pression d'air comprimé	max. 8 bar
Druckluftverbrauch und Fördermenge bei 100 bar Gegendruck (Injektionsdruck)	
Consommation d'air comprimé et débit à 100 bar de contre-pression (pression d'injection)	

Druckluftverbrauch	Fördermenge
Consommation d'air comprimé	Débit
75 l/min	0,5 l/min
133 l/min	1 l/min
283 l/min	2 l/min
391 l/min	3 l/min

Mischungsverhältnis Rapport de mélange	1 : 1
Gewicht Poids	60 kg
L x B x H L x L x H	70 x 57 x 112 cm

Zubehör Accessoires	Nr. No.
Ersatz- und Verschleißteilset Kit de pièces d'usure et rechange	
DESOL w.i.l.m.a. - PU (DESOL AirPower S25-2C)	14304-EVS
Werkzeugset Outillage pour la pompe	
DESOL w.i.l.m.a. - PU (DESOL AirPower S25-2C)	14304 -WS

DATENLOGGER | ENREGISTREUR DE DONNÉES

Schaltschrank | Armoire électrique

Anschlussspannung (einstellbar ab Werk)	
Tension d'alimentation (réglée en usine)	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
Datentransfer Transmission de données	WLAN

Messbereich - Volumen (abhängig von dem Sensor)

Etendue de mesure - volume (selon le capteur)	max. 100 l/min
---	----------------

Messbereich - Druck (abhängig von dem Sensor)

Etendue de mesure - pression (selon le capteur)	max. 250 bar *
---	----------------

Messgenauigkeit Précision de la mesure	± 2 % v ME
--	------------

Gewicht Poids	8,62 kg
-----------------	---------

L x B x H L x L x H	30 x 19 x 33 cm
-----------------------	-----------------

* 1 bar = 105 Pa. (Pascal)

Tablet | Tablette

Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
-------------------------------	---

Festplattenspeicher Espace disque dur	64 GB
---	-------

Datentransfer Transmission de données	WLAN
---	------

Gewicht - Tablet Poids - tablette	1,26 kg
-------------------------------------	---------

L x B x H - Tablet L x L x H - tablette	28 x 19 x 3,5 cm
---	------------------

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.
Weitere Informationen auf Seite 5.

PRO

Convient pour le passage à la version PRO.
Pour plus d'informations, voir page 5.

ZUBEHÖR	UNIT	Nr. No.	ACCESSOIRES
2C-Mischkopf - Stahl 2 x HD-Kugelhahn, 2 x Rückschlagventil Edelstahl, Mischrohr mit 12 x Statik-Gittermischer, Peitsche 0,3 m lang; Schiebekupplung gerade mit freiem Durchgang Ø 2,5 mm; Materialschlauchanschlüsse: Komponente A: G ½", Komponente B: G ¾"	1 x	17812-12	Tête mélangeuse à 2 composants - acier 2 x soupape à bille H.P., 2 x soupape de non-retour en acier inoxydable, tube mélangeur avec 12 x mélangeur statique, fouet 0,3 m long, accouplement coulissant avec passage libre Ø 2,5 mm; raccords de tuyaux matériau: composant A: G ½", composant B: G ¾"
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmutter G ¾"	1 x	16865	Tuyau H.P. - acier Ø 10 mm, 10 m, écrous-raccords G ¾"
HD-Schlauch - Stahl Ø 10 mm, 10 m, Überwurfmutter G ½"	1 x	16866	Tuyau H.P. - acier Ø 10 mm, 10 m, écrous-raccords G ½"

Alle Teile auch einzeln erhältlich. | Toutes les pièces sont également disponibles séparément.



2C-Mischkopf - Stahl | Tête mélangeuse à 2 composants - acier



HD-Schlauch - Stahl | Tuyau H.P. - acier

DESOL w.i.l.m.a. - PU -1C

Nr. | No. 14410

Beschreibung

Die pneumatische Kolbenpumpe DESOL AirPower S25 vereint eine hohe Förderleistung mit kompakter Bauweise. Durch die direkt montierten Dichtungen auf dem Kolben ist ein Nachspannen nicht notwendig. Das Ergebnis ist eine sehr wartungsfreundliche Maschine. DESOL w.i.l.m.a. überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch, den Injektionsdruck und das Mischungsverhältnis.

Einsatzmaterialien

- Epoxidharz (EP)
- Polyurethanharz (PUR)
- schnellschäumende Polyurethane (SPUR)

Lieferumfang

DESOL AirPower S25: Fahrgestell, 6 Liter Materialbehälter transparent mit Skala und Deckel, Materialschlauchanschluss: Außengewinde M12x1,5, Luftanschluss: Luftstecker NW 7,2; Nr. 16811: HD-Schlauch - Stahl (Ø 6 mm, 10 m, Überwurfmuttern M12x1,5; lösemittelbeständig), Nr. 16733: HD-Injektionspistole 0 – 250 bar, (Außengewinde M12x1,5; Peitsche 0,3 m; Mundstück) DESOL w.i.l.m.a.: Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1" IP67 mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe - für hochviskose Materialien
- Das Nachspannen der Kolbendichtungen ist nicht erforderlich
- Einfache Wartung und Instandhaltung

Description

La pompe pneumatique DESOL AirPower S25 réalise un débit élevé avec une construction compacte. A cause des joints montés directement sur le piston, ce n'est pas nécessaire de resserrer. Le résultat est une pompe très facile à entretenir. DESOL w.i.l.m.a. surveille et documente la consommation de matière, la pression d'injection et le rapport de mélange.

Matériaux appropriés

- Résine époxy
- Résine polyuréthanique
- Mousse polyuréthanique

Éléments livrés

DESOL AirPower S25: châssis, réservoir de 6 l



1. Druckminderer mit Manometer | Capteur de débit avec capteur de pression

2. Durchflusssensor mit Drucksensor | Réducteur de pression avec manomètre

transparent avec graduation et couvercle, raccord de tuyau de matériau: filetage mâle M12x1,5, raccord d'air: air connecteur NW 7,2, Nr. 16811: Tuyau H.P. - acier (Ø 6 mm, 10 m, écrous-raccords M12x1,5; résistant aux solvants), Nr. 16733: Pistolet d'injection H.P. (filetage mâle M12x1,5; fouet 0,3 m; pièce de raccordement) DESOL w.i.l.m.a.: armoire électrique avec commandes intégrées, câble d'alimentation de 10 m, interrupteur marche/arrêt, lampe témoin, capteurs de débit, capteur

de pression, Tablette PC durcie 10.1" IP67 avec software pour w.i.l.m.a. et film de protection, incl. le mode d'emploi

Avantages

- Passages grands de matériau - appropriés aussi aux matériaux très visqueux
- Ce n'est pas nécessaire de reserrer les joints de piston
- Maintenance et entretien simples

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich (kostenfrei bei Abholung)
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich (2 Stunden inklusive)
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- Une formation professionnelle est impérative (gratuite lors de l'enlèvement)
- Une instruction sur place sur le chantier par un technicien d'application expérimenté, suivie d'un accompagnement d'application, est également possible (2 heures incluses)
- Les frais d'arrivée et de départ sont facturés en fonction du temps passé
- Un tarif doit être sélectionné pour le système de gestion des données w.i.l.m.a.

Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOL w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57. Vous trouverez plus d'informations sur l'application et les techniques de procédé avec la DESOL w.i.l.m.a. dans la fiche STUVA ABI « Etanchéité des ouvrages par injection », 4e édition - partie III/1.3.2 à partir de la p. 57.

DESOL w.i.l.m.a. - PU -1C

DESOL AirPower S25

Betriebsdruck - stufenlos regelbar	7 – 220 bar
Pression de service - réglable en continu	

Fördermenge Débit	5,1 l/min
---------------------	-----------

Druckluftverbrauch Consommation d'air comprimé	1 m³/min
--	----------

Übersetzungsverhältnis Rapport de pression	1 : 27,5
--	----------

Luftdruck Pression d'air comprimé	max. 8 bar
-------------------------------------	------------

Druckluftverbrauch und Fördermenge bei 100 bar Gegendruck (Injektionsdruck)

Consommation d'air comprimé et débit à 100 bar de contre-pression (pression d'injection)

Druckluftverbrauch	Fördermenge
Consommation d'air comprimé	Débit
90 l/min	0,5 l/min
183 l/min	1 l/min
308 l/min	2 l/min
433 l/min	3 l/min

Gewicht Poids	13,7 kg
-----------------	---------

L x B x H L x L x H	65 x 53 x 110 cm
-----------------------	------------------

Zubehör | Accessoires

Ersatz- und Verschleißteilset | Kit de pièces d'usure et rechange

DESOL w.i.l.m.a. - PU -1C (DESOL AirPower S25)	14410-EVS
--	-----------

Werkzeugset | Outillage pour la pompe

DESOL w.i.l.m.a. - PU -1C (DESOL AirPower S25)	14410-WS
--	----------

DATENLOGGER | ENREGISTREUR DE DONNÉES

Schaltschrank | Armoire électrique

Anschlussspannung (einstellbar ab Werk)

Tension d'alimentation (réglée en usine)	110 – 230 V/ 0,5 Ampere
--	-------------------------

Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
-------------------------------	---

Datentransfer Transmission de données	WLAN
---	------

Messbereich - Volumen (abhängig von dem Sensor)

Etendue de mesure - volume (selon le capteur)	max. 100 l/min
---	----------------

Messbereich - Druck (abhängig von dem Sensor)

Etendue de mesure - pression (selon le capteur)	max. 250 bar *
---	----------------

Messgenauigkeit Précision de la mesure	± 2 % v ME
--	------------

Gewicht Poids	8,62 kg
-----------------	---------

L x B x H L x L x H	30 x 19 x 33 cm
-----------------------	-----------------

* 1 bar = 105 Pa. (Pascal)

Tablet | Tablette

Speicherart Type de mémoire	digital auf Tablet digital sur tablette
-------------------------------	---

Festplattenspeicher Espace disque dur	64 GB
---	-------

Datentransfer Transmission de données	WLAN
---	------

Gewicht - Tablet Poids - tablette	1,26 kg
-------------------------------------	---------

L x B x H - Tablet L x L x H - tablette	28 x 19 x 3,5 cm
---	------------------

Für die Umrüstung auf die PRO Version geeignet.

Weitere Informationen auf Seite 5.

PRO

Convient pour le passage à la version PRO.

Pour plus d'informations, voir page 5.

DESOL w.i.l.m.a. - Z

Nr. | No. 14292

Beschreibung

DESOL w.i.l.m.a. - Z dient speziell zur Überwachung und Dokumentation von Injektionsprozessen mit zementösen Materialien. Es ist kombinierbar mit allen entsprechenden DESOL Injektionsgeräten aber auch mit anderen Fabrikaten.
DESOL w.i.l.m.a. - Z kann für verschiedene Wasser-Zement-Mischungen eingesetzt werden und ist mit einer Reinigungskugel leicht zu reinigen. Es überwacht und dokumentiert den Materialverbrauch und den Injektionsdruck.

Einsatzmaterialien

- Injektionsmörtel
- Zementleim (ZL)
- Zementsuspension (ZS)

Lieferumfang

Fahrgestell, Materialschlauchanschluss nach Wahl, Durchflusssensor, Drucksensor, **DESOL w.i.l.m.a.:** Schaltschrank mit integrierter Steuerung, 10-m-Netzanschlussleitung, Ein-/Ausschalter, Kontrollleuchte, 2 x Durchflusssensoren, Drucksensor, Rugged Tablet PC 10.1" IP67 mit Software für w.i.l.m.a. und Schutzfolie, inkl. Bedienungsanleitung und ABI-Merkblatt 4. Auflage „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“

Vorteile

- Einfache Reinigung
- Fahrwerk
- Kombinierbar mit den meisten Pumpenarten und -modellen
- Zementöse Materialien bis 8 mm Körngröße

Description

Le dispositif DESOL w.i.l.m.a. - Z est spécialement conçu pour surveiller et documenter les processus d'injection avec des matériaux cimentaires. Il peut être combiné avec tous les dispositifs d'injection DESOL correspondants mais aussi avec d'autres marques. DESOL w.i.l.m.a. - Z peut être utilisé pour divers mélanges eau-ciment et est facile à nettoyer avec une bille de nettoyage. Il surveille et documente la consommation de matériaux et la pression d'injection.

Matériaux appropriés

- Mortier d'injection
- Pâte de ciment
- Ciment en suspension

Éléments livrés

dispositif de roulement, raccord de tuyau à votre choix, capteur de débit, capteur de pression,



1. Drucksensor | Capteur de pression

2. Durchflusssensor | Débitmètre

DESOL w.i.l.m.a.: armoire électrique avec commandes intégrées, câble d'alimentation de 10 m, interrupteur marche/arrêt, lampe témoin, capteurs de débit, capteur de pression, Tablette PC durcie 10.1" IP67 avec software pour w.i.l.m.a. et film de protection, incl. le mode d'emploi

Avantages

- Matériaux ressemblant à du ciment jusqu'à une taille de grain de 8 mm
- Peut être combiné avec la plupart des types de pompes et des modèles
- Nettoyage facile
- Châssis

WICHTIG !!!

- Eine fachliche Einweisung ist zwingend erforderlich (*kostenfrei bei Abholung*)
- Eine Einweisung vor Ort auf der Baustelle durch einen erfahrenen Anwendungstechniker mit anschließender Anwendungsbegleitung ist ebenfalls möglich (*2 Stunden inklusive*)
- Die An- und Abreise wird nach Aufwand berechnet
- Für das w.i.l.m.a. Datenmanagementsystem ist ein Tarif auszuwählen

IMPORTANT !!!

- Une formation professionnelle est impérative (*gratuite lors de l'enlèvement*)
- Une instruction sur place sur le chantier par un technicien d'application expérimenté, suivie d'un accompagnement d'application, est également possible (*2 heures incluses*)
- Les frais d'arrivée et de départ sont facturés en fonction du temps passé
- Un tarif doit être sélectionné pour le système de gestion des données w.i.l.m.a.

Mehr Informationen zur Anwendung und den Verfahrenstechniken mit der DESOL w.i.l.m.a. finden Sie im STUVA ABI-Merkblatt „Abdichten von Bauwerken durch Injektion“, 4. Auflage Teil III/1.3.2 ab S. 57. Vous trouverez plus d'informations sur l'application et les techniques de procédé avec la DESOL w.i.l.m.a. dans la fiche STUVA ABI « Etanchéité des ouvrages par injection », 4e édition - partie III/1.3.2 à partir de la p. 57.

DESOL w.i.l.m.a. - Z

Anschlussspannung (einstellbar ab Werk)

Tension d'alimentation (réglée en usine) 110 – 230 V/ 0,5 Ampere

Speicherart | Type de mémoire [digital auf Tablet](#) | digital sur tablette

Datentransfer | Transmission de données WLAN

Messbereich - Volumen (abhängig von dem Sensor)

Etendue de mesure - volume (selon le capteur) max. 100 l/min

Messbereich - Druck (abhängig von dem Sensor)

Etendue de mesure - pression (selon le capteur) max. 250 bar *

Messgenauigkeit | Précision de la mesure ± 2 % v ME

Gewicht | Poids 40 kg

L x B x H | L x L x H 65 x 53 x 110 cm

* 1 bar = 105 Pa. (Pascal)

DATENLOGGER | ENREGISTREUR DE DONNÉES

Schaltschrank | Armoire électrique

Gewicht | Poids 8,62 kg

L x B x H | L x L x H 30 x 19 x 33 cm

Tablet | Tablette

Speicherart | Type de mémoire [digital auf Tablet](#) | digital sur tablette

Festplattenspeicher | Espace disque dur 64 GB

Datentransfer | Transmission de données WLAN

Gewicht - Tablet | Poids - tablette 1,26 kg

L x B x H - Tablet | L x L x H - tablette 28 x 19 x 3,5 cm

SERVICEPAUSCHALE | FORFAIT DE SERVICE

Die Servicepauschale für DESOI w.i.l.m.a. - Datenlogger beinhaltet für die Software der IoT-Plattform*

- Lizenzgebühr
- Updates
- Wartungsgebühr
- Serviceleistungen

Le forfait de service pour les DESOI w.i.l.m.a. - enregistreur de données comprend pour le logiciel de la plate-forme IoT*

- Redevance
- Mises à jour
- Frais de maintenance
- Services

* Nicht für Tarif-Offline | * Pas pour tarif Offline

TARIFÜBERSICHT | TARIF

KAUF | ACHAT

Tagesflat | Forfait par jour
Tagespauschale von 9,95 €
zzgl. Bereitstellungsgebühr von 59,88 €/Jahr
(max. Jahresgebühr 659,88 €)

Forfait par jour 9.95 €
plus taxe de mise à disposition 59.88 €/an
(taxe annuelle max 659.88 €)

Nr. | No. 000-02-671

Jahresflat | Forfait par an
Jahresgebühr 659,88 € inkl. aller Leistungen
Taxe par an 659,88 € y compris toutes les services

Nr. | No. 000-02-670

MIETE | LOYER

- Mietpreis je nach Injektionsgerät
zzgl. Reinigungs- und/oder Wartungskosten
- Speditionsversand inklusive
- Alle Gebühren inklusive
- Wochenweise Abrechnung

- Loyer selon le modèle
plus frais de nettoyage et/ou d'entretien
- Livraison par transporteur incluse
- Toutes les taxes sont incluses
- Facturation hebdomadaire

Nr. | No. 000-03-233

OFFLINE | OFFLINE

- Datendownload per USB-C oder WLAN
im CSV-Format
- 64 MB Ringspeicher für bis zu
500.000 Messpunkte
- Gebührenfrei

- Téléchargement des données via USB-C
ou Wifi au format CSV
- Mémoire circulaire de 64 Mo pour jusqu'à
500.000 points de mesure
- Gratuit

Nr. | No. 000-03-234

Beispiel: Tarif-Tagesflat

Bereitstellungsgebühr	59,88 €
25 Tagessätze	248,75 €
Jahresgebühr	308,75 €

Bereitstellungsgebühr	59,88 €
107 Tagessätze	1064,65 €
Jahresgebühr	1124,54 €

Anwendung Maximal-Schutzfunktion

Gebühr - Jahresflat 659,88€

Forfait par jour

Taxe de mise à disposition	59.88 €
25 forfaits journaliers	248.75 €
Taxe par an	308.75 €

Taxe de mise à disposition	59.88 €
107 forfaits journaliers	1064.65 €
Taxe par an	1124.54 €

Application de la protection maximale

Taxe par an 659.88€

Hinweise

- Tarifpreis pro w.i.l.m.a.
- Detaillierte Abrechnung zum Jahreswechsel pro w.i.l.m.a. - ohne Vorauszahlung
- Alle Preise sind netto zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer, gültig bis 31.12.2025
- Kündbar mit einer Frist von 4 Wochen zum Jahresende
- Tagespauschalsatz 00:00 bis 24:00 Uhr
- Vertragsgebiet EU, restl. Länder auf Anfrage
- Es gelten die AGB's und der SaaS-Vertrag der DESOI GmbH
- Druckfehler, Irrtümer und Lieferengpässe vorbehalten

Information

- Tarif par w.i.l.m.a.
- Facturation détaillée à la fin de l'année par w.i.l.m.a. - sans prépaiement
- Les prix s'entendent nets, plus TVA en vigueur, valables jusqu'au 31 Décembre 2025
- Résiliable avec un préavis de 4 semaines à avant la fin de l'année
- Forfait par jour de 00:00 à 24:00 heures
- Territoire contractuel UE, autres pays sur demande
- Les conditions générales et le contrat SaaS de Desoi GmbH s'appliquent
- Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression ainsi que de problèmes d'approvisionnement



DESOL GmbH



Hersteller von Injektionstechnik
Fabricant d'équipement d'injection

DESOI GmbH
Gewerbestraße 16
36148 Kalbach/Rhön
GERMANY

☎ +49 6655 9636-0
☎ +49 6655 9636-6666
✉ info@desoi.de
🌐 www.desoi.de

